

**CONCURSUL NAȚIONAL DE OCUPARE A
POSTURILOR DIDACTICE/CATEDRELOR
VACANTE/REZERVATE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL
PREUNIVERSITAR**

**PROGRAMA
PENTRU**

LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

PROFESORI

NOTĂ DE PREZENTARE

Programa pentru disciplina *Limba și literatura rusă maternă* se adresează absolvenților învățământului superior de specialitate și profesorilor care se prezintă la concursul pentru ocuparea posturilor didactice/ catedrelor vacante din învățământul preuniversitar. Conținutul și structura programei sunt elaborate în așa fel încât să răspundă schimbărilor impuse de abordarea curriculară sistemică în realizarea procesului educațional.

Absolvenții facultăților de profil și profesorii care susțin concursul la disciplina *Limba și literatura rusă maternă* pot predă în învățământul preuniversitar, în conformitate cu prevederile în vigoare.

Examenul este orientat spre a evalua calitatea concepției didactice și modalitățile concrete prin care profesorul pune elevii în situații de învățare eficiente, apte de a conduce la formarea capacităților și a competențelor prevăzute în programele școlare. Această orientare este cu atât mai necesară acum, când flexibilitatea programelor solicită din partea profesorului efortul de a concepe procese și parcursuri didactice flexibile, adaptate nivelului claselor de elevi cu care acesta lucrează.

Aspectele fundamentale vizate prin prezenta programă operaționalizează profilul absolventului de învățământ superior, urmărind:

- cunoașterea conținuturilor fundamentale și a principalelor tendințe în evoluția disciplinei *Limba și literatura rusă maternă*, precum și a metodicii disciplinei;
- probarea capacităților necesare pentru proiectarea, realizarea și evaluarea activităților didactice;
- demonstrarea abilităților de comunicare, empatice și de cooperare necesare realizării actului educațional.

Fiind date particularitățile disciplinei *Limba și literatura rusă maternă* și influența modelatoare puternică pe care aceasta o exercită asupra formării și dezvoltării personalității elevului, precum și asupra întregului climat educațional al școlii, profesorul de *Limba și literatura rusă maternă* trebuie să demonstreze că:

- are capacitatea de a crea experiențe de învățare semnificative pentru elev;
- înțelege cum învață și cum se dezvoltă elevul și poate să ofere oportunități de învățare care sprijină dezvoltarea intelectuală și socială a acestuia;
- înțelege că elevii sunt diferiți din punctul de vedere al modului în care învață și poate să ofere oportunități instructiv-educative adaptate la diferențele individuale de învățare;
- înțelege procesele de integrare curriculară și folosește o varietate de strategii didactice care încurajează dezvoltarea gândirii critice a elevului, capacitatea de rezolvare a problemelor și performanțele lui în utilizarea noilor tehnologii;
- are capacitatea de a alege și utiliza cele mai bune metode ce vizează motivația și comportamentul pentru a crea un mediu educațional care încurajează interacțiunea socială pozitivă, motivația intrinsecă și angajarea elevului în actul învățării, sprijinind astfel succesul școlar al acestuia;
- are capacitatea de a dezvolta activități didactice în cadrul Curriculumului la decizia școlii, activități curriculare și extracurriculare inter-, pluri- și transdisciplinare;
- dezvoltă cunoașterea și utilizarea unor variate strategii de comunicare eficientă pentru a sprijini curiozitatea, colaborarea și interacțiunea elevilor în activitatea de învățare;
- planifică activitatea de predare-învățare-evaluare pe baza competențelor curriculare, a cunoașterii proceselor predării-învățării-evaluării, a conținutului disciplinei, a abilităților elevilor și a diferențelor dintre elevi;
- înțelege și folosește o diversitate de strategii de evaluare pentru a aprecia și modifica activitățile didactice, asigurând continua dezvoltare intelectuală și socială a elevului;
- evaluează efectele opțiunilor și acțiunilor sale asupra elevilor, părinților, altor profesori și modifică aceste acțiuni atunci când este necesar;

- caută în mod activ oportunități pentru perfecționarea sa profesională continuă;
- contribuie la stabilirea unor relații pozitive cu colegii, familiile elevilor și cu organizații existente în comunitatea în care trăiește, în așa fel încât să stimuleze angajarea acestora în sprijinirea activităților școlii;
- înțelege necesitatea de a asista elevii în orientarea lor către carieră și de a integra educația pentru carieră în activitatea didactică;
- înțelege aspectele de ordin legislativ ale activității sale, respectiv, drepturile legale ale elevului și părinților, precum și propriile sale drepturi și responsabilități;
- înțelege criteriile de evaluare a activității sale și are capacitatea de a le integra în conceperea și realizarea activității didactice.

Programa este structurată astfel:

1. disciplina de specialitate - Limba și literatura rusă maternă;
2. metodica predării disciplinei de specialitate – Metodica predării limbii și literaturii ruse materne;

1. DISCIPLINA DE SPECIALITATE - LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

COMPETENȚE SPECIFICE

Programa vizează, pe lângă conținuturile științifice și cele de metodică a disciplinei *Limba și literatura rusă maternă*, anumite competențe specifice profesorului de *Limba și literatura rusă maternă*, competențe pe care acesta trebuie să și le dezvolte și probeze pe parcursul desfășurării activității didactice. Într-o formulare sintetică, aceste competențe sunt:

- Realizarea de conexiuni între conținuturile disciplinei (din cele trei domenii: limbă, literatură, comunicare) și problemele de învățare specifice domeniului;
- Operarea cu programele de primar, de gimnaziu și de liceu în vederea proiectării unui demers didactic adaptat specificului grupului-țintă;
- Aplicarea creativă și reflexivă a cunoștințelor despre predarea-învățarea disciplinei;
- Selectarea diverselor modalități de abordare a textului literar și nonliterar în funcție de tipul de text discutat și grupul-țintă;
- Aplicarea adecvată a principiilor și a metodelor specifice de abordare a noțiunilor de limbă (fonetică, vocabular, morfologie, sintaxă, stilistică);
- Aplicarea adecvată a principiilor, formelor și metodelor specifice didacticii oralului;
- Aplicarea adecvată a principiilor, formelor și metodelor specifice didacticii redactării;
- Elaborarea de teste inițiale, formative și sumative în funcție de obiectivele sau de competențele vizate;
- Selectarea și aplicarea unor metode de evaluare adecvate obiectivelor sau competențelor vizate;
- Analizarea unor proiecte pentru opționalul ca disciplină nouă sau pentru opționalul integrat la ciclul liceal;
- Aplicarea tehnicilor comunicării eficiente cu grupul de elevi, conform principiilor și metodelor interacțiunii educaționale;
- Aplicarea unor forme de management al clasei în funcție de activitatea de învățare proiectată.

DOMENII DE COMPETENȚĂ

1. Curriculum și proiectare didactică:

- componentele curriculum-ului școlar: curriculum național, planuri-cadru, arii curriculare, trunchi comun, discipline, programe școlare, manuale școlare, auxiliare curriculare;
- curriculum național de limba și literatura rusă maternă pentru ciclurile primar, gimnazial și liceal; obiective cadru, obiective de referință, competențe generale, competențe specifice;
- modelul conceptual al disciplinei: paradigma comunicativ-funcțională;
- proiectarea activității didactice: planificarea calendaristică, proiectarea unității de învățare (integrarea celor trei domenii, coerența demersului, corelarea conținuturilor și a activităților de învățare și a formelor de evaluare cu obiectivele/ competențele specifice anului de studiu, metode folosite, resurse, tipuri de interacțiune a grupului de elevi), proiecte de lecție (pentru diferite tipuri de lecții), proiectarea de activități de învățare intra -, inter - și transdisciplinare.

2. Strategii didactice utilizate în procesul de predare-învățare-evaluare la disciplina limba și literatura rusă maternă:

- metode didactice specifice: clasificare, prezentare, caracterizare; utilizarea metodelor centrate pe elev/ a tehnicilor de învățare prin cooperare;
- forme de organizare a activității didactice: clasificare, caracterizare;
- mijloacele de învățământ și integrarea lor în procesul de predare-învățare-evaluare: funcțiile didactice ale mijloacelor de învățământ; tipuri de mijloace de învățământ și caracteristicile lor.

3. Didactica lecturii:

- abordarea textului literar (perspective în didactica lecturii, căi de acces spre textul literar, ghidarea elevilor spre înțelegerea, analiza și interpretarea adecvată a unui text);
- didactica textului narativ (concepte de teorie literară specifice; modalități de construire a unor activități de învățare vizând înțelegerea și aplicarea acestor concepte; formarea unei grile de lectură operaționale pentru receptarea adecvată a textului narativ);
- didactica textului dramatic (concepte de teorie literară specifice; modalități de construire a unor activități de învățare vizând înțelegerea și aplicarea acestor concepte; formarea unei grile de lectură operaționale pentru receptarea adecvată a textului dramatic);
- didactica poeziei (concepte de teorie literară specifice; modalități de construire a unor activități de învățare vizând înțelegerea și aplicarea acestor concepte; formarea unei grile de lectură care să conducă la receptarea adecvată a poeziei);
- abordarea textului nonliterar (științific, publicistic, publicitar) din perspectiva caracteristicilor stilurilor funcționale și a funcțiilor comunicării;
- abordarea textelor aparținând altor arte din perspectiva codurilor specifice ale acestora.

4. Didactica limbii ruse materne:

- abordarea noțiunilor de limbă conform principiului concentric al predării-învățării;
- strategii de învățare și aplicare în contexte noi a noțiunilor de fonetică, de morfologie și de sintaxă (parcursuri inductive, deductive, analogice; analiza gramaticală, exercițiul gramatical, compunerea gramaticală etc.);
- strategii de învățare și de aplicare în contexte noi a noțiunilor de vocabular.

5. Didactica oralului:

- strategii de învățare și exersare a ascultării active;
- strategii de învățare și exersare a alcătuirii diverselor tipuri de discurs oral prevăzute de programă (monologul informativ, monologul demonstrativ, descrierea orală, povestirea orală, rezumatul oral, dialogul formal și informal, interviul, dezbateră, masa rotundă etc.).

6. Didactica redactării:

- strategii de învățare și exersare a redactării unor tipuri de texte prevăzute în programele școlare: texte funcționale (cerere, completare de formulare, telegramă, proces-verbal, curriculum vitae), texte reflexive și argumentative (relatarea unor evenimente și întâmplări din experiența personală, exprimarea unui punct de vedere: jurnalul personal, jurnalul de lectură, jurnalul de călătorie, argumentarea unui punct de vedere), texte imaginative (alcătuirea unor descrieri, dialoguri sau narațiuni pe o temă dată) sau texte despre opera literară (rezumat, caracterizare, analiză, eseu, recenzie etc.).

7. Evaluarea rezultatelor școlare în concordanță cu obiectivele curriculare:

- evaluarea, componentă fundamentală a procesului de învățământ: obiective, funcții, tipuri de evaluări, caracterizare;
- tipuri de evaluare (inițială, formativă, sumativă) folosite la limba și literatura rusă maternă;
- metode tradiționale și metode alternative de evaluare (proiectul, portofoliul, autoevaluarea, investigația, observarea sistematică a comportamentului elevilor) care se pot aplica la disciplina limba și literatura rusă maternă;
- calitățile instrumentelor de evaluare: validitate, fidelitate, obiectivitate și aplicabilitate;
- tipologia itemilor: definiție, clasificări, caracteristici, domenii de utilizare, reguli de proiectare, modalități de corectare și notare;
- probe de evaluare (orale, scrise, practice) folosite în orele de limba și literatura rusă maternă

8. Comunicarea - mijloc al interacțiunii educaționale:

- comunicarea în predare-învățare (adecvarea discursului la capacitățile de înțelegere a elevilor, ancorarea în cunoștințele prealabile ale elevilor asupra temei etc.); comunicare verbală, nonverbală, mixtă (congruența acestora); rolul profesorului în structurarea la elevi a unor modele de exprimare și a unor atitudini care facilitează comunicarea;

- forme ale comunicării didactice (prelegerea, dialogul, dezbateră) și roluri asumate de către profesor (în dialog sau în dezbateră: moderator, participant, evaluator, sufleur);
- blocaje în comunicare; soluții de prevenire și depășire a acestora (tehnici de ascultare activă, jocuri de „încălzire“, învățare prin cooperare, tehnici nonverbale, tehnici de exprimare a sentimentelor etc.);
- tipuri de întrebări (închise, deschise, cu alegere multiplă, întrebări concrete, întrebări abstracte, aluzive) și adecvarea acestora la tema abordată.

9. Managementul clasei:

- rolurile profesorului în facilitarea experiențelor care conduc la formarea elevilor ca buni ascultători și buni comunicatori: organizator, participant, resursă, evaluator, facilitator etc.;
- organizarea activităților de învățare prin: crearea unui climat adecvat desfășurării orei; folosirea unor resurse materiale adecvate; folosirea resurselor psihice ale profesorului și elevilor (capacități, cunoștințe, experiențe individuale); folosirea adecvată și eficientă a timpului; forme de instruire (frontal, în perechi, în grupe, studiu individual) și alternarea acestora în cadrul unei secvențe didactice;
- antrenarea părinților în fixarea unor modele de exprimare, a unei atitudini deschise față de comunicare;
- gestionarea situațiilor conflictuale la ora de Limba și literatura rusă maternă (refuzul elevilor de a citi, polarizarea opiniilor în cadrul unor dezbateri etc.).

10. Curriculum la decizia școlii:

- proiectarea curriculum-ului în dezvoltare locală sau la decizia școlii de tipul: opțional ca disciplină nouă;
- repere/ condiționări în elaborarea CDȘ-ului (resurse umane, materiale, context local, interesele elevilor);
- modalități de adecvare a unui CDȘ la grupuri-țintă diferite.

11. Conținuturi:

- Candidații trebuie să cunoască integral conținuturile și conceptele operaționale din cele trei domenii ale disciplinei (limbă, comunicare, literatură), prevăzute în programele de ciclu primar, de gimnaziu și de liceu, atât pe cele obligatorii, cât și pe cele facultative.
- Pentru domeniul Literatură, candidații trebuie să cunoască biografia și creațiile autorilor prevăzuți în programa de liceu. De asemenea, candidații trebuie să cunoască epocile fundamentale ale literaturii ruse, curente, genurile și speciile literare, precum și operele literare reprezentative pentru fiecare dintre acestea.

TEMATICA PENTRU DISCIPLINA DE SPECIALITATE - LIMBA ȘI LITERATURA RUSĂ MATERNĂ

I. Limba rusă

1. Fonetică și fonologie

Legile fundamentale ale foneticii limbii ruse. Tipuri de consoane. Schimbări fonetice: modificarea aspectului fonetic al vocalelor, asurzirea consoanelor sonore, sonorizarea consoanelor surde, cazuri particulare. Accentul. Intonația.

2. Vocabular

Vocabularul fundamental și masa vocabularului. Sensul propriu și sensul figurat. Relațiile semantice în semantica lexicală: polisemia, omonimia, sinonimia, antonimia.

Elemente de analiză a discursului: actele de limbaj: tipologie; enunțuri-tip de realizare a diferitelor tipuri de acte; tipuri de discurs/text: epistolar, descriptiv, narativ, incitativ, argumentativ - caracteristici generale, moduri de structurare în perspectiva aplicațiilor didactice.

3. Morfologie

Categoriile gramaticale și lexico-gramaticale ale substantivului. Sistemul cazual al substantivului în plan paradigmatic și sintagmatic. Clase de determinanți nominali; particularități de construcție.

Paradigmatica verbului: timpuri, moduri, diateze, aspectul verbal și modalitățile acțiunii. Verbe de mișcare și verbe poziționale.

4. Sintaxă

Analiza paradigmatică a propoziției și segmentarea actuală. Structura frazei. Tipurile de frază: fraza formată prin coordonare; fraza formată prin subordonare.

II. Literatura rusă

- Repere în literatura rusă a sec. al XIX-lea.
- Efervescența prozei realiste.
- Diversificarea romanului rus din punct de vedere tematic, tipologic și al structurii ca specie literară.
- Romancieri de rezonanță universală: I.S. Turghenev, F.M. Dostoievski, L.N. Tolstoi, A.P. Cehov.
- Creație poetică: A.S. Pușkin, M.I. Lermontov, F.I. Tiutcev. Dramaturgie: N.V. Gogol, A.N. Ostrovski.
- Evoluția literaturii ruse în perioada Veacului de argint. Curente literare. Reprezentanți.
- Mari prozatori ruși din secolul XX. Mihail Șolohov. Mihail Bulgakov. Boris Pasternak. Andrei Platonov.
- Literatura emigrației ruse și a universului concentraționar. Folclorul și tradițiile rușilor lipoveni.

Bibliografie

I. Limba rusă

1. Ivan Evseev *et alii*, *Limba rusă contemporană*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 1982.
2. Mircea Gheorghiu, *Limba rusă contemporană. Morfologie*, Editura Universității București, 1995.
3. Feodor Chirilă, A. Ivanov, R. Chivescu, S. Wolf, *Dicționar tematic rus-român. Termeni și sintagme*, Editura „Ararat”, vol. I-II, București, 1998.
4. Chirilă F., Ivanov A., Olteanu T., *Probleme de dialectologie. Graiuri rusești- lipovenești din România*, EUB., 1993.
5. Вежбицкая, А. *Язык, культура и познание*. Москва, Русские словари, 1997.
6. Belosapkova, V.A. *Sovremennyj russkij jazyk*, Москва, 2003.
7. *Gramatica limbii ruse contemporane. Cu exemple practice*. Editura LINGHEA, București, 2013.

II. Literatura rusă

8. *Русская литература от «Слово о полку Игореве» до наших дней*, Москва, 1995.
9. **F.M. Dostoievski**, *Jurnal de scriitor*, Polirom, Iași, 2008.
10. **Crasovschi, A.**, *Prozatori ruși. Secolele XIX-XX*, EUB, București, 2008.
11. **Șoptereanu, Virgil**, *Istoria literaturii ruse de la sfârșitul sec. al XIX-lea - începutul sec. al XX-lea*, Editura Universității București, 1982.
12. **Iordache, Emil**, *Nobelul literar slav*, Editura Filos, București, 2015.
13. **Bălănescu, Sorina**, *Dramaturgia cehoviană - simbol și teatralitate*, Editura Junimea, Iași, 1983.
14. **Figes, Orlando**, *Dansul Natașei. O istorie culturală a Rusiei*, Polirom, 2018.
15. **Ryasanovski, Nikolas V.**, *O istorie a Rusiei*, Institutul European, 2000.
16. **Nabokov, Vladimir**, *Cursuri de literatură rusă*, București, 2006.
17. **Livia Cotorcea**, *Căutînd desăvîrșirea*, Editura Junimea, Iași, 2017.

2. METODICA PREDĂRII DISCIPLINEI DE SPECIALITATE - METODICA PREDĂRII LIMBII ȘI LITERATURII RUSE MATERNE

TEMATICA PENTRU METODICA PREDĂRII LIMBII ȘI LITERATURII RUSE MATERNE

I. Specificul predării-învățării-evaluării limbii ruse în învățământul gimnazial și liceal cu predare în limba rusă/ sau la clasele unde se studiază limba și literatura rusă din învățământul gimnazial și liceal cu predare într-o altă limbă decât rusă maternă.

- Specificul curriculum-ului pentru disciplina *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă* (ciclul gimnazial și liceal);
- Influența fenomenelor de transfer și de interferență asupra învățării și perfecționării cunoștințelor de limba rusă;
- Proiectarea activităților didactice în manieră integrată;
- Modelul comunicativ-funcțional și abordarea conținuturilor la nivelul fiecărei clase;
- Abordarea elementelor de construcție a comunicării din perspectivă funcțională, aplicativă, conform programelor școlare în vigoare;
- Specificul organizării lecțiilor de comunicare în limba rusă la nivelul claselor la care aceasta se studiază;
- Metode și procedee specifice învățării limbii ruse, ca limbă maternă;
- Forme de organizare a activităților de învățare în limba rusă; strategii de diferențiere, individualizare; învățarea prin cooperare etc.

II. Aspecte metodologice privind curriculumul de limba și literatura rusă în învățământul gimnazial și liceal

1. Comunicarea orală (receptarea mesajului oral, exprimarea orală)

- Strategii de formare a comportamentului de receptor/ emițător de mesaje orale;
- Strategii de formare a câmpului auditiv (propoziție, cuvânt, silabă, sunet);
- Strategii de învățare-predare-evaluare la disciplina *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă* (ciclul gimnazial și liceal);
- Activități de învățare care contribuie la sesizarea elementelor semnificative ale unui mesaj ascultat (reluări și rafinări ca ascultare activă/ corijări/ exemplificări la toate clasele de studiu);
- Metode și mijloace de învățământ folosite în formarea și dezvoltarea exprimării orale în limba rusă;
- Formarea și dezvoltarea competențelor de comunicare în limba rusă: conținuturi și contexte de realizare, criterii și cerințe în exersarea exprimării corecte, respectarea normelor ortoepice.

2. Comunicarea scrisă (receptarea mesajului scris, exprimarea scrisă)

- Strategii de formare a câmpului vizual (propoziție, cuvânt, silabă, literă);
- Strategii de învățare-predare-evaluare a citit-scrisului în limba rusă la nivelul tuturor claselor gimnaziale și liceale (metode și procedee specifice, mijloace de învățământ);
- Specificul abordării textelor în învățământul gimnazial și liceal, corelarea lor cu particularitățile de vârstă, acumulări etc.:
 - Textul narativ (elaborarea planului de idei, povestirea/narațiunea, dialogul, descrierea, personajul literar etc.);
 - Textul liric (strofa, versul);
 - Textul nonliterar.
- Organizarea textului scris, în funcție de scopul redactării:

- Tehnica elaborării unui text scris: planul inițial, părțile componente ale unei compuneri. Contexte de realizare pentru clasele a V-a – a VIII-a;
- Scrierea funcțională (bilet, felicitare, afiș, fluturaș, invitație, email etc.);
- Scrierea imaginativă (pe baza unui șir de întrebări, pe baza unui suport vizual etc.);
- Scrierea despre textul literar (povestirea, descrierea).
- Formarea deprinderilor de exprimare scrisă în învățământul gimnazial și liceal – particularități ale însușirii și rafinării normelor limbii literare la nivelul tuturor claselor (ortografie și punctuație - redactări).

3. Modalități de integrare a elementelor de construcție a comunicării în cadrul lecțiilor de *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă* (fonetică, vocabular, clase morfologice, sintaxă).

4. Învățarea integrată a disciplinelor *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă*. (Pluridisciplinaritate, multidisciplinaritate, transdisciplinaritate, interdisciplinaritate, diversitate/ alteritate/ interculturalitate; Abordarea specifică integrării la disciplinele *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă*).

5. Modalități de activizare a elevilor în lecția de *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă* (Forme de organizare; strategii de diferențiere, individualizare; învățarea prin cooperare);

III. Evaluarea nivelului de pregătire a elevilor la *Comunicare în limba rusă maternă/ Limba și literatura rusă maternă*.

- Forme/ tipuri de evaluare a rezultatelor și a progresului școlar;
- Metode tradiționale și alternative de evaluare;
- Tipuri de itemi utilizați în practica școlară (nivel adecvat pentru gimnaziu și liceu).

Bibliografie

1. **Cerghit, I. 1983**, *Perfecționarea lecției în școala modernă*, E.D.P., București.
2. **Cristea, S. 2002**, *Dicționar de pedagogie*, Editura Litera, Chișinău.
3. **Dulamă, Maria Eliza 2008**, *Metodologii didactice activizante. Teorie și practică*, Editura Clusium, Cluj-Napoca, 396 p.
4. **Manolescu, Marin 2002**, *Evaluarea școlară - un contract pedagogic*, 2002, București: Editura Fundației “Dimitrie Bolintineanu”, 248 p.
5. **Marinescu, M., Feodor Chirilă**, *Metodica predării limbii ruse*, Editura Universității București, 1993.
6. **Акишина, А.А.**, *Учимся учить*, Москва, 1997.
7. Feodor, Chirilă, *Traducerea ca procedeu eficient în predarea limbilor străine*, „Limbile străine în școală”, vol. II, 1986, p.34-39.
8. **Feodor Chirilă**, *Проблемы интенсификации обучения русскому языку в румынской школе*, în vol. „Filologie rusă”, XV-XVI, Editura Universității București, 1998, p.299-309.
9. **Feodor Chirilă**, *Поиски нового концептуального подхода к обучению русскому языку*, în vol. „Filologie rusă”, XVII, Editura Universității București, 1999, p. 357-37.

NOTĂ: Bibliografia pentru metodica de specialitate include și planurile cadru, programele școlare pentru disciplina *Limbă și literatura rusă maternă*, precum și manualele cuprinse în catalogul manualelor școlare valabile în învățământul preuniversitar, în anul școlar în care se susține examenul.